

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2012 — 3417

[C — 2012/11376]

25 OKTOBER 2012. — Koninklijk besluit tot bepaling van de nadere regels voor de berekening van de ombudsbijdrage tot financiering van de ombudsdienst voor energie, voor de begrotingsjaren 2013 en 2014

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel 27, § 12, eerste lid;

Gelet op de resultaten van de duurzame ontwikkelingseffectbeoordeling (DOEB);

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 juni 2012;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 18 juli 2012;

Gelet op het advies 51.884/1/V van de Raad van State, gegeven op 23 augustus 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, de Staatssecretaris voor Energie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit gelden de begripsbepalingen van artikel 2 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en van artikel 1 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen.

Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder :

1° "ombudsdienst" : de Ombudsdienst voor Energie;

2° "klanten" : eindafnemers met op het distributienet ten minste één toegangspunt op 31 december van het jaar voorafgaand aan de vaststelling van de ombudsbijdrage;

3° "klachten" : de geschillen met betrekking tot een elektriciteits- en gasonderneming die de ombudsdienst ontvangt tijdens het burgerlijk jaar voorafgaand aan de vaststelling van de ombudsbijdrage;

4° "ombudsbijdrage" : een bijdrage per elektriciteits- en aardgasonderneming berekend op basis van de kosten voor de financiering van de ombudsdienst voor energie;

5° "electriciteits- en gasonderneming" : een leverancier of een distributienetbeheerder waartegen bij de ombudsdienst een klacht is ingediend;

6° "kosten voor de financiering van de ombudsdienst" : het aandeel van de werkingskosten van de ombudsdienst voor energie die via de ombudsbijdrage wordt gefinancierd.

Art. 2. De ombudsbijdrage zoals bepaald in artikel 1, wordt berekend door de opeenvolgende toepassing van twee verdeelsleutels, respectievelijk :

1° een globale verdeelsleutel tussen enerzijds, het geheel van elektriciteits- of gasondernemingen aangeduid als leverancier en anderzijds, het geheel van elektriciteits- of gasondernemingen aangeduid als distributienetbeheerders;

2° een verdeelsleutel per elektriciteits- en gasonderneming binnen de twee groepen zoals bepaald in het vorige punt.

Art. 3. § 1. De globale verdeelsleutel die het respectievelijke aandeel van de leveranciers en de distributienetbeheerders vastlegt in de kosten voor de financiering van de ombudsdienst, wordt bepaald door voor 75 percent rekening te houden met het totaal aantal klanten van de leveranciers en van de distributienetbeheerders en door voor 25 percent rekening te houden met het totaal aantal klachten die de ombudsdienst registreert ten aanzien van de leveranciers en van de distributienetbeheerders.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2012 — 3417

[C — 2012/11376]

25 OCTOBRE 2012. — Arrêté royal fixant, pour les années budgétaires 2013 et 2014, les modalités particulières pour le calcul de la redevance de médiation pour le financement du service de médiation de l'énergie

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, l'article 27, § 12, alinéa 1^{er};

Vu les résultats de l'évaluation d'incidence des décisions sur le développement durable (EIDDD);

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 juin 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 juillet 2012;

Vu l'avis 51.884/1/V du Conseil d'Etat donné le 23 août 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Vice-Première Ministre, Ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances, du Secrétaire d'Etat à l'Énergie et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, les définitions reprises à l'article 2 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et à l'article 1^{er} de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations s'appliquent.

Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° "service de médiation" : le Service de Médiation de l'Énergie;

2° "clients" : les usagers finals ayant au moins un point d'accès au réseau de distribution au 31 décembre de l'année précédant la fixation de la redevance de médiation;

3° "plaintes" : les litiges relatifs à une entreprise d'électricité et de gaz que le service de médiation reçoit durant l'année civile précédant la fixation de la redevance de médiation;

4° "redevance de médiation" : une contribution par entreprise d'électricité et de gaz calculée à partir du coût de financement du service de médiation de l'énergie;

5° "entreprise d'électricité et de gaz" : un fournisseur ou un gestionnaire de réseau de distribution contre lequel une plainte a été introduite auprès du service de médiation;

6° "coût de financement du service de médiation" : la part des frais de fonctionnement du service de médiation de l'énergie financée par le biais de la redevance de médiation.

Art. 2. La redevance de médiation, telle que définie à l'article 1^{er}, est calculée par l'application successive de deux clés de répartition, respectivement :

1° une clé de répartition globale entre, d'une part, l'ensemble des entreprises d'électricité ou de gaz définies comme fournisseur, et d'autre part, l'ensemble des entreprises d'électricité ou de gaz définies comme gestionnaire de réseau de distribution;

2° au sein de chacun des deux groupes définis au point précédent, une clé de répartition par entreprise d'électricité et de gaz.

Art. 3. § 1^{er}. La clé de répartition globale, qui détermine la quote-part respective des fournisseurs et des gestionnaires de réseau dans le coût de financement du service de médiation, est définie pour 75 pourcents en tenant compte du nombre total de clients des fournisseurs et des gestionnaires de réseau de distribution et pour 25 pourcents en tenant compte du nombre total de plaintes enregistrées par le service de médiation à l'encontre des fournisseurs et des gestionnaires de réseau de distribution.

§ 2. De raming van het respectievelijke aandeel van leveranciers en netbeheerders, gebaseerd op de verdeelsleutel zoals bepaald in § 1, kan worden berekend door middel van de twee volgende formules :

1. aandeel van de leveranciers in de financiering van de jaarlijkse begroting van de ombudsdienst :

$$QP_f = CF_m * (PA_f / PA_{tot}) * 75 \% + CF_m * (PI_f / PI_{tot}) * 25 \%$$

Met

- QP_f : aandeel van de leveranciers in de financiering van de jaarlijkse begroting van de ombudsdienst

- CF_m : kosten voor de financiering van de ombudsdienst

- PA_f : aantal toegangspunten klanten bij leveranciers

- PA_{tot} : totaal aantal toegangspunten klanten (leveranciers en distributienetbeheerders)

- PI_f : aantal klachten geregistreerd door de ombudsdienst ten aanzien van leveranciers

- PI_{tot} : totaal aantal klachten geregistreerd door de ombudsdienst (leveranciers en distributienetbeheerders).

2. aandeel van distributienetbeheerders in de financiering van de jaarlijkse begroting van de ombudsdienst :

$$QP_g = CF_m * (PA_g / PA_{tot}) * 75 \% + CF_m * (PI_g / PI_{tot}) * 25 \%$$

Met

- QP_g : aandeel van de distributienetbeheerders in de financiering van de jaarlijkse begroting van de ombudsdienst

- CF_m : kosten voor de financiering van de ombudsdienst

- PA_g : aantal toegangspunten klanten bij distributienetbeheerders

- PA_{tot} : totaal aantal toegangspunten klanten (leveranciers en distributienetbeheerders)

- PI_g : aantal klachten geregistreerd door de ombudsdienst ten aanzien van distributienetbeheerders

- PI_{tot} : totaal aantal klachten geregistreerd door de ombudsdienst (leveranciers en distributienetbeheerders).

Art. 4. § 1. Vertrekkende van het respectievelijke aandeel van leveranciers en distributienetbeheerders in de kosten voor de financiering van de ombudsdienst, zoals bepaald in artikel 3, wordt de verdeelsleutel per elektriciteits- en gasonderneming die het eindbedrag van de ombudsbijdrage vastlegt, bepaald door voor 50 percent rekening te houden met het totaal aantal klanten van de elektriciteits- en gasonderneming en voor 50 percent rekening houdende met het totaal aantal klachten geregistreerd bij de ombudsdienst ten aanzien van deze onderneming.

§ 2. Het eindbedrag van de ombudsbijdrage, gebaseerd op de verdeelsleutel zoals bepaald in § 1 en verschuldigd door iedere elektriciteits- en gasonderneming, respectievelijk aangeduid als leverancier of distributienetbeheerder, kan worden berekend door middel van de volgende twee formules :

1. ombudsbijdrage voor een elektriciteits- en gasonderneming aangeduid als leverancier :

$$RM_{ef} = QP_f * 50 \% * ((PA_{ef} / PA_f) + (PI_{ef} / PI_f))$$

Met

- RM_{ef} : ombudsbijdrage van de elektriciteits- en gasonderneming aangeduid als leverancier

- QP_f : aandeel van de leveranciers in de financiering van de jaarlijkse begroting van de ombudsdienst

- PA_{ef} : aantal toegangspunten klanten bij de elektriciteits- en gasonderneming aangeduid als leverancier

- PA_f : aantal toegangspunten klanten bij de leveranciers

- PI_{ef} : aantal klachten geregistreerd door de ombudsdienst ten aanzien van de elektriciteits- en gasonderneming aangeduid als leverancier

- PI_f : aantal klachten geregistreerd door de ombudsdienst ten aanzien van de leveranciers.

§ 2. L'estimation de la quote-part respective des fournisseurs et des gestionnaires, basée sur la clé de répartition telle que définie au § 1^{er}, peut être calculée au moyen des deux formules suivantes :

1. quote-part des fournisseurs dans le financement du budget annuel du service de médiation :

$$QP_f = CF_m * (PA_f / PA_{tot}) * 75 \% + CF_m * (PI_f / PI_{tot}) * 25 \%$$

Avec

- QP_f : quote-part des fournisseurs dans le financement du budget annuel du service de médiation

- CF_m : coût de financement du service de médiation

- PA_f : nombre de points d'accès client auprès des fournisseurs

- PA_{tot} : nombre total de points d'accès client (fournisseurs et gestionnaires de réseau de distribution)

- PI_f : nombre de plaintes enregistrées par le service de médiation à l'encontre des fournisseurs

- PI_{tot} : nombre total de plaintes enregistrées par le service de médiation (fournisseurs et gestionnaires de réseau de distribution).

2. quote-part des gestionnaires de réseau de distribution dans le financement du budget annuel du service de médiation :

$$QP_g = CF_m * ((PA_g / PA_{tot}) * 75 \%) + CF_m * (PI_g / PI_{tot}) * 25 \%$$

Avec

- QP_g : quote-part des gestionnaires de réseau de distribution dans le financement du budget annuel du service de médiation de l'énergie

- CF_m : coût de financement du service de médiation

- PA_g : nombre de points d'accès client auprès des gestionnaires de réseau de distribution

- PA_{tot} : nombre total de points d'accès client (fournisseurs et gestionnaires de réseau de distribution)

- PI_g : nombre de plaintes enregistrées par le service de médiation à l'encontre des gestionnaires de réseau de distribution

- PI_{tot} : nombre total de plaintes enregistrées par le service de médiation (fournisseurs et gestionnaires de réseau de distribution).

Art. 4. § 1^{er}. Partant de la quote-part respective des fournisseurs et des gestionnaires de réseau de distribution dans le coût de financement du service de médiation, telle que définie à l'article 3, la clé de répartition par entreprise d'électricité et de gaz, qui détermine le montant final de la redevance de médiation, est définie pour 50 pourcents en tenant compte du nombre total de clients de l'entreprise d'électricité et de gaz visée, et pour 50 pourcents en tenant compte du nombre total de plaintes enregistrées par le service de médiation à l'encontre de cette entreprise.

§ 2. Le montant final de la redevance de médiation, basée sur la clé de répartition telle que définie au § 1^{er}, et due par chaque entreprise d'électricité et de gaz définie respectivement comme fournisseur ou comme gestionnaire de réseau de distribution, peut être calculé au moyen des deux formules suivantes :

1. redevance de médiation pour une entreprise d'électricité ou de gaz définie comme fournisseur :

$$RM_{ef} = QP_f * 50 \% * ((PA_{ef} / PA_f) + (PI_{ef} / PI_f))$$

Avec

- RM_{ef} : redevance de médiation de l'entreprise d'électricité et de gaz définie comme fournisseur

- QP_f : quote-part des fournisseurs dans le financement du budget annuel du service de médiation de l'énergie

- PA_{ef} : nombre de points d'accès client auprès de l'entreprise d'électricité et de gaz définie comme fournisseur

- PA_f : nombre de points d'accès client auprès des fournisseurs

- PI_{ef} : nombre de plaintes enregistrées par le service de médiation à l'encontre de l'entreprise d'électricité et de gaz définie comme fournisseur

- PI_f : nombre de plaintes enregistrées par le service de médiation à l'encontre des fournisseurs.

2. ombudsbijdrage voor een elektriciteits- en gasonderneming aangeduid als distributienetbeheerder :

$$RM_{eg} = QP_g * 50 \% * ((PA_{eg} / PA_g) + (Pl_{eg} / Pl_g))$$

Met

- RM_{eg} : ombudsbijdrage van de elektriciteits- en gasonderneming aangeduid als distributienetbeheerder

- QP_g : aandeel van de distributienetbeheerders in de financiering van de jaarlijkse begroting van de ombudsdienst

- PA_{eg} : aantal toegangspunten klanten bij de elektriciteits- en gasonderneming aangeduid als distributienetbeheerder

- PA_g : aantal toegangspunten klanten bij de distributienetbeheerders

- Pl_{eg} : aantal klachten geregistreerd door de ombudsdienst ten aanzien van de elektriciteits- en gasonderneming aangeduid als distributienetbeheerder

- Pl_g : aantal klachten geregistreerd door de ombudsdienst ten aanzien van de distributienetbeheerders.

Art. 5. De berekeningswijze voor de ombudsbijdrage, zoals bepaald in de artikelen 2, 3 en 4, gelden voor de begrotingsjaren 2013 en 2014.

Art. 6. Onverminderd de toepassing van artikel 27, § 11 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt stuurt de ombudsdienst uiterlijk op 31 augustus van elk jaar aan elke elektriciteits- en gasonderneming een schuldvordering op voor het totale bedrag van de ombudsbijdrage verschuldigd voor het begrotingsjaar volgend op het jaar van uitgifte van de schuldvordering.

Art. 7. De minister bevoegd voor Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 oktober 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,

Mevr. J. MILQUET

De Staatssecretaris voor Energie,

M. WATHELET

2. redevance de médiation pour une entreprise d'électricité ou de gaz définie comme gestionnaire de réseau de distribution :

$$RM_{eg} = QP_g * 50 \% * ((PA_{eg} / PA_g) + (Pl_{eg} / Pl_g))$$

Avec

- RM_{eg} : redevance de médiation de l'entreprise d'électricité et de gaz définie comme gestionnaire de réseau de distribution

- QP_g : quote-part des gestionnaires de réseau de distribution dans le financement du budget annuel du service de médiation de l'énergie

- PA_{eg} : nombre de points d'accès client auprès de l'entreprise d'électricité et de gaz définie comme gestionnaire de réseau de distribution

- PA_g : nombre de points d'accès client auprès des gestionnaires de réseau de distribution

- Pl_{eg} : nombre de plaintes enregistrées par le service de médiation à l'encontre de l'entreprise d'électricité et de gaz définie comme gestionnaire de réseau de distribution

- Pl_g : nombre de plaintes enregistrées par le service de médiation à l'encontre des gestionnaires de réseau de distribution.

Art. 5. Les modalités de calcul de la redevance de médiation, fixées aux articles 2, 3 et 4, sont valables pour les années budgétaires 2013 et 2014.

Art. 6. Sans préjudice de l'application de l'article 27, § 11, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, le service de médiation envoie au plus tard le 31 août de chaque année à chaque entreprise d'électricité et de gaz une déclaration de créance à concurrence du montant total de la redevance de médiation due pour l'année budgétaire qui suit l'année de la naissance de la créance.

Art. 7. Le ministre ayant l'Energie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 octobre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Intérieur,

Mme J. MILQUET

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

M. WATHELET

PROGRAMMATORISCHE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

N. 2012 — 3418

[C — 2012/21137]

22 OKTOBER 2012. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, artikel 43, gewijzigd bij de wetten van 19 oktober 1998, 12 juni 2002 en 4 april 2006;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 504 van 31 december 1986 waarbij de onder de voor het Wetenschapsbeleid bevoegde minister ressorterende wetenschappelijke instellingen van de Staat opgericht worden als staatsdiensten met afzonderlijk beheer, artikel 1, gewijzigd bij de Programmawet van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 augustus 1835 tot oprichting als wetenschappelijke instelling van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 april 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 september 1995 tot vaststelling van de taalkaders van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden behoren, punt 10 van de bijlage;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 november 2009 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966,

SERVICE PUBLIC FEDERAL

DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

F. 2012 — 3418

[C — 2012/21137]

22 OCTOBRE 2012. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques des Musées royaux d'Art et d'Histoire

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, l'article 43, modifié par les lois des 19 octobre 1998, 12 juin 2002 et 4 avril 2006;

Vu l'arrêté royal n° 504 du 31 décembre 1986 constituant en services de l'Etat à gestion séparée les établissements scientifiques de l'Etat qui relèvent du ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, l'article 1^{er}, modifié par la loi-programme du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 8 août 1835 portant constitution en établissement scientifique des Musées royaux d'Art et d'Histoire, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 avril 2002;

Vu l'arrêté royal du 22 septembre 1995 portant fixation des cadres linguistiques des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles dans ses attributions, le point 10 de l'annexe;

Vu l'arrêté royal du 10 novembre 2009 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois des agents